Организация Объединенных Наций S/PV.4080



Совет Безопасности

Пятьдесят четвертый год

Предварительный отчет

4080-е заседание

Вторник, 14 декабря 1999 года, 16 ч. 35 м.

Нью-Йорк

Председатель:	сэр Джереми Гринсток	(Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)
Члены:	Аргентина	г-н Петрелья
	Бахрейн	г-н Буаллай
	Бразилия	г-н Мура
	Канада	г-н Фаулер
	Китай	г-н Чэнь Сюй
	Франция	г-н Дежамме
	Габон	г-н Данге Ревака
	Гамбия	г-н Джейн
	Малайзия	г-н Хасми
	Намибия	г-н Анджаба
	Нидерланды	г-н Шефферс
	Российская Федерация	г-н Гатилов
	Словения	г-н Жбогар
	Соединенные Штаты Америки	г-н Минтон

Повестка дня

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1999/1219)

99-86719.R

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности. Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели со дня опубликования на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 16 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Западной Сахары

Доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары (S/1999/1219)

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары, документ S/1999/1219.

Вниманию членов Совета также представлен документ S/1999/1239, в котором содержится текст проекта резолюции, представленный Францией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Прежде всего я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до проведения голосования.

Г-н Анджаба (Намибия) (говорит по-английски): Моя делегация неизменно верит в неотъемлемые права народа Западной Сахары на самоопределение и независимость. Мы также считаем, что План урегулирования Организации Объединенных Наций для Западной Сахары продолжает оставаться единственным авторитетным механизмом для достижения этой цели. Этот план пользуется всемерной поддержкой со стороны Организации африканского единства.

Что касается принимаемого нами сегодня решения, то моя делегация предпочла бы техническую резолюцию о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре до 29 февраля 2000 года в соответствии с рекомендацией Генерального секретаря. Этот шаг был бы более целесообразным на время, пока Генеральный секретарь не представит более всеобъемлющий доклад, после чего, как предполагается, Совет проведет всеобъемлющий обзор ситуации в отношении Западной Сахары.

На наш взгляд, представленный сегодня нашему вниманию проект резолюции не в полной мере отражает содержание последнего доклада Генерального секретаря. Кроме того, он носит избирательный характер и в нем не учитывается ранее выраженная членами Совета серьезная обеспокоенность. Явным подтверждением этого является тот факт, что в нем отсутствует упоминание озабоченности членов Совета, которую они выразили в резолюциях 1238 (1999) и 1263 (1999), где они, среди прочего, заявили, что процесс обжалования не должен превращаться в новый раунд идентификации.

К тому же мы считаем, что в проекте резолюции представлена негативная картина, что может отрицательно сказаться на осуществлении плана урегулирования и создать у челнов международного сообщества неверное представление о положении дел.

Поэтому моя делегация не сможет поддержать рассматриваемый проект резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Я ставлю сейчас на голосование проект резолюции, который содержится в документе S/1999/1239.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Бахрейн, Бразилия, Габон, Гамбия, Канада, Китай, Малайзия, Нидерланды, Российская Федерация, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:
Намибия

Председатель (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: за проект резолюции подано 14 голосов при 1 воздержавшемся, при этом никто не

голосовал против. Проект резолюции принимается в качестве резолюции 1282 (1999).

На этом Совет Безопасности завершил данный этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 16 ч. 40 м.